

## CALENDAR OF EVENTS

- 7/ 22 (Tue) 1:00p.m. 祈り会 P4K (Pray for Kobe)  
 7/ 23 (Wed) 6:15p.m. 家族の食卓 (Kazoku no Syokutaku)  
 Worship & One Point Message & Fellowship  
 7/ 26 (Sat) 7:00p.m. オープンドアユースフェローシップ (Open Doors Youth Fellowship)

— 本日 6:30pm 賛美フラ/ 7pm ゴスペル (Today Worship Hula 6:30pm / Gospel Singing 7pm) —

なぜ、そこにいるの？

Why you are here?

コリント人への手紙第一 9章1節～22節 1 Corinthians 9:1-22

なぜあなたはそこにいるの？ Why you are here?

なぜなら、私は多くの人に神様のいい知らせを伝えることが生かされている目的だからです。

Because the purpose of our life is to share God's good news with many people around us.

きょうはこのことを考えてみましょう。Let's think about it today

子供の頃「大きくなったら何になりたい？」って良く聞かれましたね → 大きくなってみてどうですか？ →  
 おとなは大変だ。働かないといけないし、自由時間なんて無い！

When we were kids, adults often asked us “What would you like to do when you become an adult?” →  
 How has your image of becoming an adult changed? → You might think, “Becoming an adult is very  
 difficult. We must work hard, and have almost no free time !!”

コリント人への手紙第一 9章1～14節では In 1 Corinthians 9:1-14 says,

1. 神様からの恵みを受ける Receiving God's Grace

自分の想いと異なっても、神様は私たちの日々の働きを全て見てくださって必ず報いてくださる。

Sometimes our thoughts are different from God's, He knows our daily work, and will reward us.

そして、そのご褒美は受けて当然！ We must deserve for receiving the reward!!

働いて？ What does it mean by “work” \_\_\_\_\_

ご褒美って？ What is “reward”? \_\_\_\_\_

コリント人への手紙 9章19～22節

2. そこにいる目的は？ 何千にもの人々を救う

What is the purpose of staying there? To save many thousands.

---

---

どんな場所でも、どんな健康状態でも、どんな経済状態でも

No matter where you are, or how healthy you are, or how your economy is ;

→神様を呼び続けよう！ Keep calling out to God!!

いい知らせを教えて！神様の愛を教えて！ Lord, teach me the good news and your love!!

そんなの出来ないよ。いい知らせや神の愛なんて伝えられない

Well, I can't do it. I can't tell people about good news and God's love.

→もらっていない→本当？

→I do not receive it→Is that ture?

スモールグループで話し合ってみましょう Let's discuss at small group.

神様からもらったなあと思うもの \_\_\_\_\_

The gift you think you receive from God

いい知らせが伝えられたなあと思う事 \_\_\_\_\_

The situation you could share the good news with people.

不完全な状況でもあなたのいる場所で神様の愛を伝えていきましょう！

You do not need to be perfect. Just as you are in your place, let's share God's love with people!